



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня	
Выступление г-на Боско (Италия)	99
Выступление г-на Вальдеса (Чили)	104
Выступление г-на Ньясулу (Малави)	110

**Председатель: г-н Аминторе ФАНФАНИ
(Италия)**

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н БОСКО (Италия) (*говорит по-французски*): У глав делегаций стало традицией, выступая впервые в ходе общих прений, поздравлять Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с его избранием на высокий пост и желать ему успеха в его работе.

2. Для меня, как главы итальянской делегации, это является очень волнующим моментом, поскольку я следую этим традициям. В то же самое время мне хотелось бы выразить искреннюю благодарность всем делегациям за дань уважения, которую эта Ассамблея выразила Председателю.

3. Как сказал г-н Фанфани в своем вступительном слове на Ассамблее (1332-е заседание), честь, которая оказана ему, относится непосредственно к нашей стране. С чувством глубокой благодарности и чувством искренности делегация Италии в свою очередь желает Председателю всяческих успехов в выполнении той задачи, которая поручена ему в этот критический момент для мира во всем мире.

4. Мне также хотелось бы искренне приветствовать новые государства, которые приняты в Организацию Объединенных Наций, а именно Гамбию, Мальдивские острова и Сингапур, и приветствовать их в нашей семье государств.

5. Всеобщая уверенность в успехе работы двадцатой сессии является новым подтверждением жизнеспособности Организации Объединенных Наций и является основанием той уверенности, что Организация все еще остается на сегодняшний день оплотом мира.

6. Опыт прошлого дает поддержку тем надеждам, которые мы возлагаем на Организацию

Объединенных Наций, поскольку прошлое дает нам возможность напомнить критикам и пессимистам, что подобное учреждение, а именно Лига Наций, основанная в 1919 году, никогда не имела возможности праздновать двадцатилетие, ибо в 1939 году мир уже испытывал муки второй мировой войны.

7. Однако сегодня мы можем присутствовать на этой двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций еще более убежденными, чем когда-либо, что мир является самым ценным чем владеет человечество и что грубая сила оружия будет далекой от разрешения международных проблем, служит только осложнению их, как это было правильно отмечено Его Превосходительством министром иностранных дел Бразилии г-ном Лейтан да Кунья и руководителем делегации Соединенных Штатов г-ном Голдбергом.

8. Однако наша общая надежда не должна вести нас к недооценке трудностей в международном положении, которое мы должны принимать с новой верой в обоснованность целей и принципов, которым наша Организация посвятила себя.

9. Правительство Италии руководствуется принципами солидарности и мирного сотрудничества между государствами, действуя в полном согласии со своими союзниками, стремясь использовать каждую возможность для обсуждения и ослабления напряженности, с тем чтобы способствовать достижению международного сотрудничества в свободе, справедливости и безопасности.

10. Визит, который недавно нанес президент Итальянской Республики Джузеппе Сарагат в страны Латинской Америки, был также подсказан политикой развития международной солидарности путем укрепления уз дружбы между государствами и между региональными группами стран. Этим визитом Италия хотела укрепить братские узы дружбы между народами, которые столь тесно связаны, и в то же самое время подтвердить вновь тем странам, которые разделяют ее культурное и историческое наследие, свое желание развивать в дальнейшем их прогресс и способствовать их еще более активному участию в мирном развитии на земном шаре. Основывая свои действия на этих замыслах и целях, Италия причисляет себя к тем странам, которые готовы активно содействовать осуществлению миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в то же самое время устранить препятствия на пути ее осуществления.

11. В своем обращении на открытии сессии г-н Фанфани заметил, что Генеральная Ассамблея открылась в тот момент, когда в различных частях Азии проливается кровь, и мы должны систематически бороться против этой тенденции с тем, чтобы избежать этого кровопролития путем занятия определенной позиции по главным мировым проблемам. Председатель добавил, что если мы ограничимся только постоянными призывами к здравому смыслу и гуманности и если эти призывы останутся мертвой буквой, то Организация Объединенных Наций несомненно столкнется с непоправимым кризисом.

12. Но из событий нескольких последних дней мы к нашему удовлетворению увидели, что в первый раз в течение длительного периода Совет Безопасности успешно выполнил свою задачу (благодаря единогласию) в конфликте между Индией и Пакистаном. Мы искренне надеемся, что при поддержке Ассамблеи это согласие останется эффективным и действенным, особенно ввиду недавних самых достойных сожаления нарушений перемирия.

13. Однако никто не может не видеть, что несмотря на важные результаты, которые достигнуты в направлении мирного урегулирования этого конфликта, не ликвидированы серьезные трудности, которые создают препятствия Организации на пути удовлетворительного и общего решения в достижении ее важной цели, а именно, поддержания мира и безопасности в каждой стране мира. И поэтому, видимо, надлежит рассмотреть здесь обстоятельства ситуации, с которой, насколько я понимаю, имеет дело Организация.

14. Трудности, о которых уже упоминалось рядом других ораторов, среди которых был министр иностранных дел Уругвая г-н Видаль Саглио (1334-е заседание), возникли, во-первых и прежде всего, из необходимости полного согласия между основными государствами — членами Организации Объединенных Наций с тем, чтобы обеспечить более эффективное функционирование ее органов, как об этом сказал в июне прошлого года Генеральный секретарь.

15. Второй проблемой является широкое несоответствие между средствами, которые имеются в распоряжении Организации Объединенных Наций, и тяжестью и сложностью задач, которые поручены ей Сан-Францисским уставом.

16. И, наконец, следует иметь в виду, что Организация Объединенных Наций была основана на принципе универсальности и что, до тех пор пока она не будет носить этот универсальный характер, она не сможет эффективно выполнять свою главную функцию, поддержание мира.

17. Если это причины наших теперешних трудностей, то остается посмотреть, какими средствами мы можем достигнуть оправдания надежд, возложенных на нашу Организацию народами, которые ожидают от нее установления мира в

безопасности и при достижении всеобщего прогресса.

18. Что касается первой трудности, то желаемое согласие между государствами, несущими главную ответственность за поддержание мира, требует еще больших усилий с их стороны, для того чтобы достичь действительного примирения их соответствующих позиций путем оценки нужд и чаяний всех народов.

19. Что касается более интенсивного функционирования главных органов Организации Объединенных Наций, то мы уже сделали шаг в правильном направлении путем предоставления Совету Безопасности и Экономическому и Социальному Совету более широкого и более представительного членского состава. Мы еще должны усилить работу Генеральной Ассамблеи, имея в виду увеличившийся состав и необходимость в координации ее роли и роли Совета Безопасности. В то же самое время мы должны удвоить наши усилия с тем, чтобы урегулировать еще существующие споры и противоречия как можно скорее в духе взаимопонимания, как это было подчеркнуто на сегодняшнем утреннем заседании министром иностранных дел Аргентины г-ном Савала Ортисом.

20. Полезное начинание было сделано по изучению организационных проблем Комитетом 33-х¹.

21. Сейчас мы должны усилить и интенсифицировать наши поиски путей и средств постоянного улучшения работы Организации Объединенных Наций. Меня интересует, не было ли бы разумным для Ассамблеи принять резолюцию для этой цели и для дополнительной цели ликвидации существующего несоответствия между средствами, имеющимися у Организации, и целями, поставленными перед ней Уставом. С помощью предложения Соединенного Королевства для обсуждения вопроса о мирном урегулировании споров, уже внесенного в повестку дня нашей Ассамблеи (пункт 99), можно обеспечить полезную основу для рассмотрения этого вопроса и предоставить нам возможность предложить методы и пути к достижению положительных результатов.

22. Что касается проблемы финансовых источников, то, как мы отметили, благодаря работе Комитета 33-х доброй воле, которая была продемонстрирована со всех сторон, мы уже пришли к полному решению. Фактически стало возможным для органов Организации Объединенных Наций возобновить нормальную работу, что является важным моментом для достижения целей этой Организации. В этой связи министр иностранных дел Канады г-н Поль Мартин выразил надежду, что многие государства-члены согласятся восстановить ее финансовое равновесие, сделав специальные взносы. Правительство Италии в ответ на инициативу, предпринятую правительством Соединенного Королевства

¹ Специальный комитет по операциям по поддержанию мира.

в июне прошлого года, и в ответ на торжественное обращение Генерального секретаря ко всем государствам-членам, одобряет этот призыв и уже вынесло решение внести на рассмотрение законопроект, по которому предоставляются полномочия сделать специальный вклад размером в полтора миллиона долларов.

23. Однако очевидно, что никакой цели не будет достигнуто путем объединения и использования всех средств, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, до тех пор, пока мы не сможем решить основную проблему—придание Организации Объединенных Наций универсальности, что определяет само ее существование, без ослабления ее существенной однородности.

24. Чтобы удовлетворить это требование универсальности одновременно с однородностью, в семью Организации Объединенных Наций должны войти представители всего международного сообщества, и каждое государство-член должно выполнить свое обязательство по Уставу. В одно и то же время это будет означать и возвращение таких государств, как Индонезия, которые временно вышли из Организации, и принятие таких государств, которые еще не входят в Организацию. Мы хорошо сознаем, что последний пункт действительно представляет собой трудности. С этими трудностями связан вопрос о Германии, у которой еще остается нерешенная проблема мирного и демократического объединения.

25. Мы хорошо понимаем ту чрезвычайную позицию, которую заняли в отношении представительства Китая в Организации Объединенных Наций. Поскольку против этих положений столь решительно возражают, и их поборники настаивают на методах, к которым они до сих пор прибегали, будет трудно не только найти решение, но также мы подвергаемся риску продолжения бесплодных споров.

26. Несомненно, позиция Пекина в отношении жизненно важных проблем разоружения и мирного урегулирования ожесточенных конфликтов, происходящих в настоящее время, едва ли поможет ликвидировать серьезные возражения тех, кто справедливо спрашивает, благоприятны ли условия для справедливого решения этой проблемы.

27. Ввиду этого может быть оправданным поднятие некоторых вопросов, с тем чтобы стимулировать рассмотрение этой проблемы.

28. Первый вопрос может быть задан тем, кто, очень упрощая этот момент, недооценивает серьезность этой проблемы. Их следует спросить, сделали ли они уже и могут ли еще сделать что-нибудь, что убедило бы пекинское правительство занять позицию в отношении обеих проблем, разоружения и теперешних споров, что сняло бы с этого правительства выставленные против него обвинения. Если Пекин действительно хочет мира, то существует основа для проверки, готовая уже сейчас,— это Вьетнам.

29. Второй вопрос может быть направлен как вообще, так и в частности тем, кто сегодня считает эту проблему почти нерешимой. Можно задать вопрос, не лучше ли в рамках Организации провести с помощью соответствующего порядка и методов, если необходимо путем применения новшеств, объективный анализ последних данных в отношении проблем, ее трудностей и условий, методов и этапов, по которым она могла бы быть решена в полном соответствии с принципами Организации.

30. Размышления над этими двумя вопросами могли бы дать начало движению, при котором мы сошлись бы, с тем чтобы рассмотреть с различных сторон те элементы, с помощью которых вероятно можно прийти к окончательному решению, без создания новых проблем.

31. Конечно, мы не вводим себя в заблуждение до такой степени, чтобы полагать, что к 21 декабря, дате, на которую намечено закрытие этой сессии, все необходимые элементы будут сведены, с тем чтобы праздновать день Рождества 1965 года, как великий день мира. Но нам хотелось бы надеяться, что до открытия двадцать первой сессии с помощью подтверждений, которые мы ожидаем из Пекина, и тех элементов, которые собраны Организацией, будет возможным сказать решительное слово для окончательного урегулирования столь серьезного вопроса.

32. Делегация Италии будет внимательно следить за ходом общих прений по этому вопросу, как и по всем другим, с вниманием и доверием, и возможно вернется к этому вопросу позднее.

33. Кроме вопросов первостепенной важности для самого существования нашей Организации, имеется и ряд других политических проблем.

34. Прежде всего мне хотелось бы коснуться вопроса, который всегда вызывает большой интерес на различных сессиях Генеральной Ассамблеи, поскольку является самым значительным выражением изменений, которые происходят в международном сообществе.

35. Ввиду тенденции в направлении ассоциации, в которой столь различными путями и по столь различным причинам проявляется сегодня в мире неустойчивость того признания основных прав человеческой личности, которое благодаря осознанию народов мира распространилось теперь на личность людей, требуется, чтобы был решен раз и навсегда весь круг проблем, известных как проблемы деколонизации.

36. Тогда как в истории международного права прошлого следовало видеть многочисленные формы колониальной зависимости, сегодня мы должны признать окончательно и безоговорочно принцип права на независимость всех народов, имеющих необходимые качества для организации самих себя в независимые государственные образования.

37. В течение пяти лет, которые прошли с момента принятия резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, мы наблюдаем, как эта проблема

ральной Ассамблеи 14 декабря 1960 года были достигнуты огромные успехи в вопросе ее осуществления. Имеется еще несколько случаев, в которых положение является статическим и не отвечает надеждам на свободу и независимость, подтвержденные современным миром, но нам хотелось бы надеяться, что понимание и высокий уровень мышления будут преобладать, что позволит принять решения, в которых будет приниматься в расчет на основе общего сотрудничества непреклонная тенденция народов мира к независимости.

38. Все выступавшие ораторы подчеркивали, что серьезные конфликты, которые происходят сегодня, являются причиной печали и страданий во всем мире.

39. Италия глубоко сожалеет по поводу начала военных действий между двумя великими странами древней цивилизации — Индией и Пакистаном. С самого первого дня она призвала эти две страны, обе являющиеся друзьями Италии, попытаться найти путь к соглашению. 19 сентября из Сантьяго президент Итальянской Республики и президент Чили вновь обратились с этим призывом. По этой причине мы от всей души приветствовали действия, предпринятые, во-первых, Генеральным секретарем У Таном, с тем чтобы прекратить бои, а также призывы, обращенные к обеим сторонам Советом Безопасности. Теперь мы выражаем наше удовлетворение правительствам Индии и Пакистана в связи с мудрым решением, которое они приняли, а именно: принять приглашение Совета Безопасности, и мы выражаем надежду, что будет возможно путем срочных переговоров и проявления доброй воли урегулировать мирными средствами политические вопросы, которые лежат в основе конфликта, не нарушая установленного перемирия.

40. Между тем, представляя конкретные доказательства своего интереса к деятельности Организации Объединенных Наций по перемирию на этой территории, правительство Италии вынесло решение предоставить в распоряжение группы находящихся в Индии и Пакистане военных наблюдателей Организации первую группу офицеров-наблюдателей, которые должны быть посланы в Кашмир в дополнение к другой итальянской группе, уже находящейся там.

41. Что касается серьезной проблемы Вьетнама, то Италия также готова, как она постоянно заявляет об этом, поддерживать любые мероприятия, в особенности проводимые Организацией Объединенных Наций, которые могут действительно привести к переговорам для мирного и быстрого и в то же самое время справедливого и длительного решения вопроса, являющегося причиной этих военных действий; сегодня же утром это было очень хорошо показано министром иностранных дел Туниса г-ном Бургиба. Однако мы можем лишь только сожалеть, что до сих пор за мерами, предпринятыми с доброй волей и конструктивными намерениями, ничего не последовало и что они были встречены категорически-

ми возражениями без уточнения, относятся ли выдвинутые возражения к целям, которые преследуют Ханой, или к предпосылкам любых переговоров. Я считаю, что после заявлений по этому вопросу, которые были сделаны правительством Соединенных Штатов Америки и подтверждены на этой Ассамблее (1334-е заседание) руководителем делегации Соединенных Штатов Америки г-ном Голдбергом, все стороны, которых это касается, должны использовать все возможности и случаи, чтобы снова попытаться найти конструктивный путь.

42. Другая проблема, которая к счастью миновала этап вооруженного конфликта, но еще вызывает озабоченность — это проблема Кипра, которая охватила страны, являющиеся нашими друзьями и особенно близкими нам, поскольку находятся в районе Средиземного моря.

43. Мы ценим усилия, которые приложил Генеральный секретарь, усилия посредников Организации Объединенных Наций и усилия Вооруженных сил Организации по поддержанию мира на Кипре, которым мы оказали помощь непосредственно, и мы готовы поддержать любое решение, которое будет приемлемо для сторон, которых это главным образом касается, при условии, что договоры и принципы международного права будут приняты в расчет.

44. Допуская, что существующие конфликты могут быть разрешены или почти разрешены, мы должны думать о предотвращении новых конфликтов. Это приводит нас к проблеме разоружения и, если быть более точным, к ряду проблем, охватывающих вопрос всеобщего разоружения.

45. Правительство Италии в различных случаях и на разных форумах подтверждало свое твердое решение сотрудничать активно, насколько это возможно, в достижении всеобщего и полного разоружения и в осуществлении любых других мероприятий, которые могут уменьшить напряженность и остановить гонку вооружений, и правительство Италии сделало все, что в его силах, чтобы обеспечить возобновление и ускорение переговоров по разоружению.

46. По моему мнению, результаты последней работы как в центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и в Женеве являются полностью положительными, хотя еще раз Конференция Комитета восемнадцати государств по разоружению к сожалению вновь оказалась неспособной достичь конкретного соглашения.

47. Восстановленный контакт в Женеве между Востоком и Западом при участии неприсоединившихся стран помог создать лучшую атмосферу, которой благоприятствовали энергичные, дружественные личные контакты между представителями во время их посещения Италии.

48. Но в дополнение к достижению этих психологических результатов, которыми нельзя пренебрегать, Комитет восемнадцати государств по

разоружению внес на рассмотрение Ассамблеи доклад (А/5986), в котором даются дополнительные конкретные предложения, представляющие значительный интерес. Я имею в виду как меморандум, подготовленный восемью неприсоединившимися странами так и предложения, сделанные делегациями Запада по предотвращению дальнейшего распространения ядерного оружия.

49. Первый раз в Женеве был представлен на рассмотрение Конференции проект всеобщего договора, направленного на то, чтобы помешать распространению ядерного оружия, заключение которого приведет к окончательной ликвидации все более угрожающей опасности распространения ядерного оружия. Проект, представленный Соединенными Штатами и поддержанный другими западными делегациями, еще не принят Советским Союзом, который, впрочем, представил на нашей Ассамблее на заседании 24 сентября через министра иностранных дел г-на Громыко свой собственный проект (1355-е заседание).

50. Однако мы считаем, что страны, не обладающие ядерным оружием, не должны оставаться инертными в случае, если будет надолго отложено подписание договора, которым гарантировалась бы безопасность для всех, и в частности для этих стран. Они должны предпринять инициативу отказаться на определенное время от национального владения ядерным оружием в надежде, что ядерные державы прекратят за это время развитие рассматриваемого оружия, а затем предпримут постепенную ликвидацию своих арсеналов. Такова мысль, которую министр иностранных дел Италии г-н Фанфани выдвинул на Конференции Комитета восемнадцати государств по разоружению 29 июля этого года в выступлении, которое вызвало широкий отклик.

51. Эта идея была немедленно поддержана большинством делегаций неприсоединившихся стран, являющихся членами Комитета 18-ти и многие правительства дали ей оценку конструктивной идеи. По этой причине делегация Италии сочла полезным внести в Комитет 18-ти проект декларации, который находится сейчас на рассмотрении Ассамблеи². Я надеюсь, что эта Ассамблея, если она не может принять решение по проектам договоров, пожелает рассмотреть этот проект и, если она найдет его соответствующим ее целям, поддержать его и передать Комитету 18-ти для окончательной доработки.

52. Конечно, в нашем предложении не предусматривается решение проблемы нераспространения ядерного оружия. Оно лишь может направить на путь к окончательному разумному решению, и мы считаем, что если это предложение было бы принято значительным числом государств, не обладающих ядерным оружием, и в особенности странами, возможность обретения ядерного оружия которых не исключена, оно, по

крайней мере, обеспечит приостановку этой фатальной гонки ядерного вооружения.

53. Мы испытываем твердую уверенность в том, что, если не было бы более решительных предложений о договоре, Ассамблея одобрила бы этот призыв Италии, поддержав его своим политическим авторитетом и своей моральной силой.

54. Естественно существует много других проблем разоружения, кроме нераспространения ядерного оружия, которые стоят на повестке дня, и они должны быть рассмотрены Ассамблеей. Таким образом, подтверждая вновь необходимость достижения желаемых результатов, Ассамблея сможет поддержать продолжение переговоров в соответствующем органе, таким образом поручив Комитету 18-ти продолжать свою работу.

55. Комиссия по разоружению также внесла на рассмотрение Ассамблеи резолюцию о созыве Всемирной конференции по разоружению³. Позиция делегации Италии по этой проблеме уже известна. Мы вновь заверяем, что мы, вообще говоря, одобряем эту конференцию, на которой могут сотрудничать все страны мира в деле достижения всеобщего и полного разоружения. Однако с тем, чтобы обеспечить участие всех на этой конференции, ее не следует проводить до тех пор, пока не будут достигнуты значительные перспективы всеобщего представительства, что является одной из главных предпосылок успеха.

56. Прежде чем подробно останавливаться на экономических проблемах в повестке дня, я хотел бы особо указать на одну из двух, которая тесно связана с проблемами разоружения и которой делегация Италии придает чрезвычайную важность. Я говорю о направлении ресурсов, высвобожденных в результате разоружения, на деятельность, которая может способствовать прогрессу развивающихся стран.

57. В этой связи в ожидании торжественного визита на Ассамблею, который должен состояться 4 октября, мне хотелось бы снова напомнить о послании, которое Его Святейшество папа Павел VI направил всему миру 4 декабря 1964 года во время своего визита в Бомбей. В этом торжественном призыве он настоятельно требовал от всех государств приостановить гонку вооружений и направить все свои ресурсы и энергию или, по крайней мере, часть этих ресурсов, расходуемых на вооружение, на расширение братской помощи народам, которые нуждаются в более высоком жизненном уровне, и этот призыв нашел воодушевляющий отклик на нашей Ассамблее.

58. Следуя предложению, которое внесла делегация Италии и другие делегации, Комиссия по разоружению приняла большинством голосов, почти единодушно, резолюцию, которая находит-

² См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь — декабрь 1965 года*, документ DC/227, приложение I, раздел D.

³ Там же, документ DC/224.

ся у нас на рассмотрении и в которой предлагается нам рассмотреть эту важную проблему.

59. Я считаю, что отношение между разоружением, экономическим и социальным развитием народов, которое уже признано Комиссией по разоружению, является крайне важным само по себе, хотя оно и является только выражением принципа и морального обязательства. Мы признаем трудности, которые заключены в претворении этой идеи в практическое дело, но мы убеждены, что это будет сделано как можно скорее. Осуществление первых дополнительных мероприятий по разоружению, на которые должны согласиться, даст возможность принять первые меры в соответствии с торжественным призывом, который сделан самым авторитетным голосом, на который мы все несомненно ответим.

60. Само собой понятно, что это предложение не является несовместимым с другими предложениями, имеющими подобную цель. Его Превосходительство министр иностранных дел Бразилии г-н да Канха и Его Превосходительство министр иностранных дел Сенегала г-н Тхиам после детального изучения экономического положения развивающихся стран напомнили нам в четверг на прошлой неделе (1334-е заседание) некоторые рекомендации, направленные промышленным странам Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Италия подтверждает вновь свое намерение следовать путем, указанным в этих рекомендациях.

61. При нынешнем положении требуются удвоенные усилия. Нет недостатка в указаниях, по какому пути идти. Специальные и подробные исследования уже были осуществлены Организацией. Теперь мы должны действовать. В Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в котором 1965 год представляет середину пути, мы должны достигнуть того успеха, которого все желаем. Благодаря расширению производства, улучшению системы сбыта и торговли и координации всех усилий, международное сообщество должно строиться на более прочной и более справедливой основе, при которой все народы будут способны достичь всестороннего благосостояния.

62. Италия твердо намерена осуществлять эффективное сотрудничество в этой политике, и итальянское правительство недавно включило финансовую помощь развивающимся странам в пятилетнюю программу развития экономики Италии 1966—1970 годов. Уже в прошлом наша экономическая помощь этим странам представляла собой значительную долю нашего экономического потенциала: за период 1956—1964 годы расходы по этой статье составили в среднем 238 миллионов долларов в год.

63. Кроме того, согласно статистическим данным внешней торговли, Италия является одной из высокоразвитых в индустриальном отношении стран, в которой импорт из развивающихся стран, рассматривая в целом, значительно превы-

шает ее экспорт в эти страны и таким образом помогает последним реализовать излишки производства.

64. Именно в отношении этого упомянутого мной духа сотрудничества правительство Италии с удовлетворением отмечает развертывание за последние месяцы аппарата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и оно выражает уверенность, что расширение международных торговых отношений действительно будет способствовать разрешению ряда самых важных проблем развития. С началом работы секретариата Конференции и после окончательного выбора Генеральной Ассамблеей местоположения секретариата, который Италия готова принять в случае, если Швейцария больше не будет настаивать на этом, будет легче осуществлять более детальное рассмотрение насущных проблем.

65. В том же самом духе Италия следит с интересом за усилением деятельности и программ Центра промышленного развития, в то время как вскоре в Турине торжественно откроется Международный центр профессиональной и технической подготовки, который основывается в этом городе для тысяч юношей и девушек из развивающихся стран Азии, Африки и Латинской Америки.

66. Взоры наших народов устремлены на Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы убедиться, на что мы способны для удовлетворения нужд мира и безопасности, необходимых для всего человечества. У нас есть красноречивое подтверждение этому ожиданию, выраженное визитом, который папа Павел VI нанесет через 8 дней из Рима нашей Ассамблее с тем, чтобы оказать нам моральную поддержку перед лицом трудностей и вдохновить нас на осуществление нашей деятельности.

67. Отвечая на этот призыв и помогая укреплять мир в духе справедливости и свободы, Организация Объединенных Наций продемонстрирует, что, следуя своим идеалам, она стремится обеспечить свободный и мирный прогресс всем народам, что является самой важной из целей, для которых она создана.

68. Г-н ВАЛЬДЕС (Чили) (*говорит по-испански*): От имени правительства и народа Чили я хочу поздравить Председателя этой Ассамблеи в честь его избрания. В течение многих лет мы восхищаемся выдающимися способностями г-на Фанфани, его незаурядным талантом и его преданностью служению политическим идеалам, которые мы все разделяем и в направлении реализации которых он открыл ценные пути. Мы воздаем должное преданности Председателя Генеральной Ассамблеи единству и миру.

69. Несколько дней назад во время визита президента Итальянской Республики г-на Джузеппе Сарагата мы имели честь приветствовать г-на Фанфани в Чили, где он получил искреннее и не-

принужденное уважение нашего народа. Опыт Председателя Ассамблеи и его выдающаяся личность являются гарантией тому, что наши прения будут проходить под его эффективным и чутким руководством.

70. Мы также приветствуем новых членов нашей организации Сингапур, Гамбию и Мальдивские острова и желаем им процветания в их новой жизни в качестве независимых государств.

71. Участие в этих международных прениях дает нам возможность провозгласить наши принципы, определить наши намерения и предложить наше сотрудничество. Мы выступаем от демократического государства и от правительства чилийского народа, которые дважды за последний год проявили свою решимость добиться значительных изменений своих жизненных условий и осветили революционный путь изменения в обстановке свободы.

72. Я обращаюсь к представителям большинства стран мира с уверенностью, что только здесь, в Организации Объединенных Наций, может быть укреплен мир во всем мире, что является единственной целью внешней политики моей страны. Вот почему все народы смотрят на эту Организацию с надеждой.

73. Человек достиг господства над природой путем силы науки, но не только за счет науки и силы он может продвигаться к своей цели, ибо, как доктор Альберт Швейцер сказал, человек должен достичь такой высокой степени разума, которая даст ему возможность использовать свою силу над естественными силами не для разрушения, а только для созидания.

74. Цена мира — это справедливость, потому что не будет на земле мира, пока рядом существуют нищета и богатство, пока некоторые страны не обладают ничем, а другие обладают всем. Если, как мы надеемся, однажды все народы мира решат жить в мире, они смогут достичь этого только путем добровольного совместного решения общих задач и достижения общих целей в духе принципов, которыми руководствуется Организация Объединенных Наций. Мы убеждены, что мир, справедливость и свобода составляют неделимое целое. Мир в этом мире никогда не сможет существовать без справедливости, а также никогда не может существовать мир и справедливость без свободы.

75. В соответствии с этими принципами Чили заявляет о своей искренней преданности всему, что означает уважение и укрепление прав человека, ибо наше поколение, которое оставило позади эпоху феодализма и расизма, должно преодолеть национализм и должно решительно стремиться к созданию всемирного правительства, руководящегося законностью и служащего человечеству без различия и исключения. Чили заявляет о своей полной преданности принципам самоопределения народов. Чили заявляет о своем искреннем отказе от эгонистичного национализма, который препятствует людям в вы-

полнении их общих задач. И последнее, Чили заявляет, что освобождение человечества от нищеты, угнетения, беспокойного состояния может быть достигнуто посредством эффективной солидарности всех народов.

76. Мы уверены, что эти принципы разделяются всеми народами, несмотря на это сегодня мы сталкиваемся с ужасной реальностью. Человечество является свидетелем повторяющихся агрессивных актов и с ужасом констатирует то, как безответственные руководители отвергают даже сосуществование, подвергая свои народы уничтожению, как будто они имеют право распоряжаться человеческой жизнью. Для нас сосуществование является не уступкой, а лишь признанием простой необходимости выжить.

77. Говоря о мире, я не могу не сослаться на другую опасность, которая угрожает миру сегодня. При таком положении, когда человек убивает человека и во Вьетнаме уничтожаются все ресурсы, я должен напомнить и поддержать позицию Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, неприсоединившихся стран и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которые могут быть выражены словами, использованными президентом Джонсоном, когда он сказал: «Мы заявляли, что мы готовы вести переговоры где-либо и в любое время», добавляя, «что народы Южного Вьетнама должны иметь право определить свое собственное будущее при свободных выборах в Южном или во всем Вьетнаме». Мы рады, что эта решимость была снова с уверенностью повторена г-ном Голдбергом несколько дней назад на этой Ассамблее (1334-е заседание). Этот призыв должен быть услышан и принят.

78. Благодаря усилиям Генерального секретаря и взаимодействию многих государств стало возможным поставить под контроль конфликт между Индией и Пакистаном и предотвратить создание новой угрозы миру.

79. Организация Объединенных Наций также внесла полезный вклад в дело мира в трагическом конфликте, в который народы Доминиканской Республики были вовлечены в ходе борьбы за свободу, борьбы, которая к счастью нашла свое политическое решение и дала возможность этому братскому народу избрать свое собственное правительство. За это решение выступало Чили с самого начала.

80. Говоря о мире, мы не можем не упомянуть о расходах на вооружение. Трудно описать это безумие, но я должен повторить на этой Ассамблее, что 120 миллиардов тратятся ежегодно на производство вооружения. Сумма, эквивалентная ежегодному доходу всех слаборазвитых стран, тратится на производство средств разрушения. Когда 50 млн. людей используют свой разум и способности для деятельности, связанной с обороной, мы можем сказать с решимостью, что человек незащищен против ненависти и страха и что наша эра, которая могла бы быть самой

многообещающей, является самой опасной в истории человечества.

81. Мы осуждаем в особенности угрозу миру и человечеству, которую создает производство атомного оружия и возможность торговли им. Вот почему мы стоим за создание безъядерной зоны в Латинской Америке; вот почему мы надеемся, что ни одной дополнительной бомбы не будет произведено и что ни одна страна, не обладающая сегодня ядерным оружием, не будет обладать им. Такие средства не должны покупаться и продаваться. Короче говоря, владение, производство, продажа и использование ядерного оружия должны быть полностью запрещены.

82. Мы сердечно приветствуем выраженное двумя великими державами на этой Ассамблее желание ограничить гонку вооружения. Мы надеемся, что их предложения явятся основой для быстрого соглашения на этой сессии. Мы надеемся, что будет осуществлен эффективный процесс разоружения под контролем Организации Объединенных Наций и что таким образом мы можем достичь главной цели, к которой стремятся все народы. Если эти ресурсы не будут больше использоваться для военных целей, а будут целиком направлены на строительство мира, без нищеты, то это поколение сможет выполнить свою историческую миссию, ибо, достигая прогресса в вопросе разоружения, оно сможет достичь развития, достигая мира, оно сможет достичь справедливости.

83. Как сильна должна быть эта забота, как велика должна быть опасность, если первый раз в истории человек, который является олицетворением мира и любви для всего человечества, Его Святейшество папа своим присутствием придал новое значение этой трибуне и обеспечил самое ценное — признание этой Организации в миссии поддержания мира!

84. Папа придет в Ассамблею, в которой равенство всех ее членов является мифом, а не действительностью, в связи с широким и все увеличивающимся различием в уровнях жизни. Каждый год все больше товаров доступны для тех, кто уже имеет их в большом количестве, в то время, как для тех, кто имеет мало или ничего, возможность приобретения таких товаров ограничивается. Мы не верим, что мир неравенства может вечно существовать, поскольку это был бы мир без мира. Вот почему мы подчеркиваем проблему недостаточного развития стран, ибо за прогрессом в области политической независимости не последовал экономический и прежде всего социальный прогресс.

85. Современный колониализм стал в значительной степени предметом прошлого, но новые и более тонкие формы неоколониализма еще существуют. Слаборазвитая экономика все еще зависит от международных рынков, на которых господствуют развитые в промышленном отношении страны; следовательно страны Латинской Америки, Африки и Азии теряют базу в мировой тор-

говле. В то время как стоимость их экспорта снижается, цены на импорт быстро повышаются. В таком положении развитые страны как с рыночной экономикой, так и с централизованным плановым хозяйством как потребители сырьевых материалов и производители промышленных товаров пользуются лучшим обоих миров, тогда как слаборазвитые страны пользуются худшим обоих миров. Мы называем это экономическим империализмом, и мы могли бы также назвать это эксплуатацией.

86. Здесь, в Организации Объединенных Наций, это положение было раскрыто. Региональная экономическая комиссия в своих исследованиях продемонстрировала, что происходит в мировой торговле. Бурная конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая была представлена всеми странами мира, дала возможность бедным странам показать действительность, в которой они живут.

87. Современные экономические условия являются причиной нового раздела мира. На этом фоне в Организации Объединенных Наций появилась группа стран, которые связаны общими проблемами, совместно ищут выхода из своего положения как слаборазвитые страны, страдающие от существующих условий мировой торговли. Третий мир, страны Латинской Америки, Африки и Азии, которых связывает тяжелое положение, объединились, чтобы убедить богатые страны в том, что настоящий прогресс — это общий прогресс, что не может быть достигнуто роста до тех пор, пока рост не будет общим явлением для всех, и что, как было сказано, несправедливо и противоестественно, когда лишь одна ветка высасывает все соки дерева и живет за счет отмирания других веток. Западные страны не должны забывать о своей ответственности перед слаборазвитыми странами, которые обращаются к ним за помощью.

88. Западная цивилизация возникла в небольшом обществе свободных людей в Греции. Антииндивидуалистическое общество с коллективным энтузиазмом и с общими ценностями создало возможность развития индивидуального гения. Через всеобщую свободу разум человеческого общества окончательно преодолел инстинкт.

89. Именно нам, имеющим за спиной два тысячелетия исторического опыта, надлежит сделать мир местом коллективного энтузиазма и творческих усилий.

90. Это христианский Запад научил мир тому, что солидарность является единственным путем жизни, что человек является конечной целью всех социальных, политических и экономических усилий, что культура является детищем человека и его правом и что каждый человек ответствен за всех людей. Это является основными ценностями, которые воодушевляли западную цивилизацию, но они часто забываются, и колониализм и эксплуатация белым человеком цветного человека стала фактом в истории.

91. Может ли Запад забыть обязанность, органически связанную с его моральными понятиями, и обязательства, вытекающие из его позиции в прошлом? Мы надеемся, что он не забудет. Мы считаем, что начинает появляться сознательное стремление к сотрудничеству с развивающимися странами. Теперь Запад понимает ту напряженность, которую он помог создать, и слушает со все возрастающим интересом и оправданной озабоченностью те протесты, выражать которые он научил развивающиеся страны.

92. Латинская Америка является Западом. Со своим двухсотмиллионным населением (к концу столетия это население будет равняться 500 миллионам), которое любит свободу, хотя иногда угнеталось, но всегда побеждало, оно представляет для возрождения силу, которая может и должна внести решающий вклад в величайшую задачу достижения прогресса и мира во всем мире. По этой причине Чили укрепляет свои связи с Европой.

93. Европа сегодня демонстрирует все растущую солидарность с Латинской Америкой. Мы считаем, что эта связь обогащает, укрепляет и дополняет отношения Латинской Америки с Соединенными Штатами, поскольку Европа дала свой собственный творческий гений, выразившийся в столь большом количестве политических, социальных и культурных ценностей, которыми мы все вместе располагаем. Когда мы смотрим на Европу и Соединенные Штаты, мы не забываем, что принадлежим к миру развивающихся стран. Народы, которые стремятся к справедливости и миру, могут быть уверены, что в Чили они найдут действительного и решительного выразителя тех проблем, которые одинаково отражаются на всех нас.

94. Правительство чилийского народа, стремящееся к плодотворным контактам со всеми государствами мира, предприняло непосредственное вступление в контакт со странами Азии и Африки. Оно также восстановило свои связи со странами социалистического лагеря, быстрый прогресс которых может явиться фактором огромной важности для нашего развития. Мы убеждены, что идеологические разногласия не должны являться препятствием к сосуществованию, крепким связям и сотрудничеству со всеми странами, которые признают мирное сосуществование, уважают право народов на самоопределение и остаются верными принципу невмешательства.

95. Долгие годы говорили, что Латинская Америка станет континентом, чреватым взрывом. Мы считаем, что революция уже началась, поскольку ее проблемы воздействуют на огромную зону мира, мы говорим о них на этой Ассамблее и они должны стать предметом заботы нашей Организации. Борьба с тем, чтобы нарушить установленный порядок в Латинской Америке, хорошо известна. Революционным процессом, который происходит, создается угроза организационной структуре, которая никогда не приспособилась

к требованиям специального развития, ни к выраженной экономической эффективности.

96. Несомненно, что существует влияние извне, стимулирующее и организующее мятеж, но глубокая причина существует повсюду и ее следует искать в признаках, которые мы наблюдаем сегодня в Латинской Америке. Ее следует искать в политической воле народов стать хозяевами своей собственной судьбы, овладеть культурой, осуществлять свои права и пользоваться благами цивилизации. Ее следует искать в признании, что сохранение политической свободы несовместимо с постоянным существованием нищеты.

97. Латинская Америка унаследовала от Запада бунтарский дух, который возникает в теоретическом равенстве, но на практике при огромном неравенстве, когда закон перестает быть орудием справедливости и становится орудием привилегии, ведущим к своему собственному бездействию. Очевидно, что этот бунт является не только выражением желания справедливости и прогресса. В большей или меньшей степени идеологические факторы, чуждые нашей культуре, навязчивы, имея тенденцию обратить наш район в поле битвы и стремясь извратить справедливое выражение желания нашего народа к изменению и подвергнуть его губительному насилию.

98. Является ли это основательной причиной, чтобы остановить движение народов, борющихся за достижение прогресса, независимости и обретения политических, социальных и экономических прав, которые, как они видят, процветают в других сообществах и в которых отказано им? Важно понимать и отличать это явление, чтобы не было остановлено продвижение к справедливости, а было приостановлено злоупотребление привилегиями под идеологическими предлогами.

99. Народы Латинской Америки обладают мудростью и разумом и имеют свой собственный взгляд на свои проблемы; когда перед ними встают действительные альтернативы, они знают, как выбирать, что устраивает их больше, при условии, что им позволено выбирать свободно. Они знают, что путем партизанской войны и незаконного насилия нельзя прийти к установлению справедливости, и в той мере, в которой они овладевают культурой и возможностями, они понимают, что только путем их добровольных усилий можно преодолеть свою бедность.

100. Мы сможем устоять перед теми фактами, которыми характеризуется сегодняшний мир, веря в народы, руководя и организуя их прогресс в направлении обретения их собственных прав и выполнения их обязанности. Мы считаем, что для того, чтобы осуществить самым полезным образом этот исторический процесс, все латиноамериканские страны должны объединиться в своей решимости достичь единства, которое даст им возможность достичь быстрого, а в связи с этим и мирного развития. Следует с удовлетворением отметить, что по этому вопросу уже продемонстрировано полное согласие в заявлениях

министра иностранных дел Бразилии (1334-е заседание), Уругвая (1335-е заседание) и Аргентины (1337-е заседание). Этими средствами Латинская Америка должна укрепить свою культурную индивидуальность и работать в направлении объединения, с помощью которого одновременно с уважением автономии каждой страны в отдельности она сможет занять свое место на полушарии и в мире, сохраняя свою собственную индивидуальность и свои цели.

101. Чили считает, что для осуществления структурных реформ и достижения интеграции, существенной является тесная связь с Соединенными Штатами на условиях достоинства, уважения, доверия и взаимопонимания. Эта связь основывается не только на географии, которая, очевидно, является определяющим фактором в политической и экономической действительности; она сложилась в результате продолжительного процесса юридического развития, придавшего определенную форму региональной системе, самой древней и самой большой в мире. Кроме того, существует чувство большой солидарности между Латинской Америкой и Соединенными Штатами, основанное на общем принятии принципов свободы, демократии и уважения прав человека.

102. Но эта солидарность, которая уже нашла свое политическое выражение, должна быть дополнена полной реализацией в социальной и экономической областях. Мы считаем, что это является основой духа Союза ради прогресса. Этот дух должен быть наполнен новой жизнью с тем, чтобы он мог ответить требованиям настоящего времени и должна быть усилена эффективность этого Союза, с тем чтобы она соответствовала той трудной роли, исполнение которой народы ожидают от этого Союза.

103. Мы считаем, что только при позитивных, объединенных, настойчивых усилиях народ сможет добиться прогресса и свободы. По этим причинам мы не одобряем создание наднациональных вооруженных сил. Они несомненно создадут опасность независимости и самоопределению наших народов и могут вызвать недоверие среди государств нашего континента, стимулировать гонку вооружения, увеличивать аппетиты и в конце концов отрицательно повлиять на процесс объединения. Уже был один Священный союз, который пытался повернуть вспять движение к справедливости в попытке сохранить отмирающий порядок. Мы убеждены, что любой другой Священный союз будет иметь в равной степени трагическую судьбу.

104. Существуют и другие различные причины того, что правительство моей страны не может принять региональные вооруженные силы. Среди них я хочу подчеркнуть в особенности одну, а именно ту, что мир неделим и что, когда мир подвергается опасности в одном государстве мира, опасности подвергается весь мир. Мир является предметом озабоченности всех государств, а в международном сообществе — предметом оза-

боченности Организации Объединенных Наций — единственной всемирной организации мира противоречий.

105. Организация Объединенных Наций имеет свой правовой и административный аппарат для укрепления мира во всем мире, давайте совершенствовать этот аппарат, давайте окажем ему эффективную моральную поддержку для его укрепления, давайте изыскивать любые необходимые средства, каких бы ни не доставало, но давайте не делить задачу, которая принадлежит всем людям, а не только тем, которые живут в определенных районах или приписаны к некоторым общим идеологиям.

106. Организация американских государств является организацией при Организации Объединенных Наций, и, таким образом, она не призвана создавать вооруженные силы. Эта организация должна принять в свой состав все страны этого района, какими бы не были их государственные, экономические или социальные системы, при условии, что они всегда должны уважать основные принципы невмешательства и защиты и поддержки прав человека.

107. Невмешательство является основной обязанностью всех народов. Невмешательство является оплотом межамериканской системы. Этот принцип, против нарушения которого всегда выступало Чили, является обязательством всех государств, больших и малых, ибо это является основным моральным законом международного порядка. На американском континенте, более того, это определено договором и должно уважаться. Признание за любым государством права вмешательства во внутренние дела другого государства, под каким бы то ни было предлогом, или требование о предоставлении этого права, приведет нас к неблагоприятному положению.

108. Мы считаем, что в политической области существенный фактор единства на полушарии заложен в эффективной практике глубокой заботы о политических, социальных и экономических правах человека. Самым важным из этих прав является то, посредством которого народ может избрать свое собственное правительство и поддерживать его против любых расчетов, которые направлены против его свободного и демократического выражения.

109. Мне хотелось бы привести слова того, кто помог воодушевить наши мировые понятия, Жака Маритэна, и сказать: «созидательная энергия истории обратилась к новым проблемам и новым грядущим изменениям... и делом свободной воли человека является подготовка и направление этих событий в правильном направлении и в духе, достойном человека»⁴.

110. Чили взяло на себя эту обязанность и начало революцию за свободу. Мы разработали неуклонную правительственную программу, кото-

⁴ См. Jacques Maritain, *On the Philosophy of History*, edited by Joseph W. Evans (Charles Scribner's Sons, New York), p. 68.

рая состоит во включении нашего народа в осуществление политической власти и в осуществление нашей культуры с тем, чтобы развитие нашей экономики могло иметь социальные последствия и плоды наших коллективных усилий могли принести пользу большинству населения. Это является мандатом, который чилийский народ в двух случаях представил своему новому правительству.

111. Мы миролюбивый народ, и мы нуждаемся в мире, чтобы пронести вперед наши великие усилия, которые мы прилагаем в наших внутренних делах по преобразованию основной структуры наших политических, экономических и социальных институтов, с тем чтобы наш народ мог испытывать чувство свободы и справедливости. В этих усилиях мы прежде всего рассчитываем на самопожертвование и поддержку, которую добровольно оказывает нам большинство чилийского народа.

112. Наша революция не может вызвать у кого-либо беспокойства. Она представляет опасность только для тех, кто попытается воспрепятствовать достижению нашего прогресса, поскольку они стремятся защищать привилегии, которые не подлежат защите, или для тех, кто будет стремиться установить в нашей стране какой-либо режим и систему, которая представляет угрозу нашей свободе.

113. Многие ждут неудач в нашей деятельности, ибо они боятся свободы. Эта боязнь свободы вызывает боязнь реформ, а также и боязнь народа. Краткосрочные решения, которыми приносятся в жертву свобода, не являются решениями, имеющими будущее. Показной порядок в гнилой системе обходится слишком дорого. Только новый порядок, основанный на справедливости и эффективности, сохранит и укрепит демократию. В связи с этим они стремятся представить нас в ложном свете как внутри, так и со стороны, обвиняя в том, что наша революция является новой маскировкой для реакции империализма или инструментом тоталитаризма, которые несовместимы с нашей идеологией и нашими демократическими традициями, существующими уже в течение 155 лет нашей независимости.

114. Естественно, что мы хотим достичь успеха в нашей борьбе не только потому, чтобы сделать наш народ счастливым, но также для того, чтобы продемонстрировать другим народам, имеющим такие же проблемы, как наши, что можно произвести революционные изменения в атмосфере свободы, сохраняя основные ценности христианской цивилизации, а именно достоинство и неотъемлемые права человеческой личности.

115. Мы считаем необходимым значительный рост наших усилий внутри страны в направлении развития; для этого потребуются изменения самих основ существующего правового и экономического порядка, с тем чтобы все население могло участвовать в нем и пользоваться его плодами, ибо экономическое развитие не может су-

ществовать без социального развития. Однако эти усилия не достигнут своих максимальных результатов без соответствующей и своевременной финансовой и технической помощи извне.

116. Возможно, что при существовании диктаторского режима, внутренние усилия одни могут быть достаточны без внешней помощи. Но мы заинтересованы не только в экономическом развитии, а в основном в политическом и социальном развитии. Развитие не должно достигаться за счет прав человека и ликвидации демократии.

117. Необходимы новые формулы в международном сотрудничестве, формулы, с помощью которых станет действительно возможным остановить постепенное ухудшение положения с платежным балансом слаборазвитых стран и не будет вызвано острой необходимости делать новые долги, с тем чтобы оплатить старые.

118. С целью приложения наших внутренних усилий и в дальнейшем, мы начали осуществлять ускоренную программу аграрных реформ; мы изменили традиционную налоговую систему, согласно которой ликвидированы привилегии с тем, чтобы те, кто вносит больший вклад в общее дело, обладали большими преимуществами. Мы начали осуществление конституционной реформы с тем, чтобы каждый без ограничения чилиец мог избирать своих представителей и авторитетного делегата, с тем чтобы люди могли получать консультации непосредственно, когда требуют этого политические условия, и с тем чтобы право на владение собственностью могло осуществляться таким образом, как это должно быть в обществе, в котором это право принадлежит только меньшинству. Мы начали массовую кампанию в области образования для всего чилийского народа, результаты которой, как подчеркнула ЮНЕСКО, уже являются примером даже для самых прогрессивных стран мира. Мы обеспечиваем хорошие жилищные условия для всех чилийцев.

119. В том, что мы делали за эти десять последних месяцев, в коренных изменениях, которые мы осуществляем, с тем чтобы создать условия для превращения Чили в гуманное и справедливое общество, современное в своих достижениях, свободное и мирное по своим традициям. Чили получило неопределимую помощь со стороны других государств. В этом благородном духе сотрудничества, который воодушевляет Союз ради прогресса, нас понимают и нам предоставляют безотказную помощь в осуществлении реформ, которые четыре года назад решились провести латиноамериканские страны. Мы действовали с решимостью, потому что были произведены диагноз и прогнозы.

120. Этап, который проходит сегодня Латинская Америка, это не этап выжидания; это время для осуществления необходимых изменений со всей срочностью. Мы убеждены, что с тем, чтобы сделать это, необходимо ускорить объединение народов континента в союз против старого поряд-

ка, союз содействия и проведения социального изменения. Для этой цели мы должны модернизировать Союз ради прогресса и вдохнуть в него новую жизнь и обеспечить, чтобы впредь развитие и экономический прогресс стали реальной заботой межамериканских многосторонних действий, с тем чтобы демократия могла быть установлена на твердой основе. Мы хотим видеть созидательный процесс установленным, путем которого будет проделана эффективная работа на благо американского человека, который устал от столь многих страданий.

121. Характеризуя международную политику чилийского правительства перед этой Ассамблеей, я хотел лишь отразить нашу убежденность в том, что, как сказал Тейлард де Шардэн «Будущее мира, ворота будущего, путь к высшему состоянию человечества не открываются ни для немногих привилегированных, ни для одного избранного народа с исключением всех других. Они будут открыты в результате движения вперед всех вместе, в направлении, в котором все вместе могут присоединиться и найти завершение в духовном обновлении земли»⁵.

122. Г-н НЬЯСУЛУ (Малави) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хотелось бы присоединиться ко многим другим делегатам, которые поздравили вас в связи с избранием вас на высокий пост. Мы в Малави не можем предъявить претензию, что мы были колонией Рима, за исключением, может быть, того, что мы являемся вторым поколением таковой. Вы должны были дать хороший урок Англии в том, как нужно создавать империю, но, по-видимому, Англия из своего собственного опыта не заключила того, что колонизованные народы имеют тенденцию требовать своей независимости, а также и добиваться ее. Но существует одна общая черта, которая ободряет нас, это как раз то, что если Англия будет хорошо обращаться с нами, мы будем хорошо относиться к Англии. Может быть, Англия взяла этот урок от Рима? И мы рады, что находимся в очень дружественных отношениях с вашей страной, и мы надеемся на то, что разум, который сделал вас выдающимся человеком в вашей стране, принесет еще большую пользу в руководстве совещаниями государств всего мира.

123. В этот момент мне также хотелось бы искренне поздравить моего брата Алекса Квейсон-Секки, который только что закончил сложную работу напряженной девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Он умело управлялся в ходе этих щепетильных переговоров, что является честью для Африки, а также и для Ганы. Я осмелюсь сказать, что Алекс Квейсон-Секки снискал для себя место в истории не только этой Организации, но также и всего человечества. Мы горды им, Гана гордится им, Африка гордится им, и я уверен, что мир в равной степени гордится им.

⁵ См. Pierre Teilhard de Chardin, *The Phenomenon of Man* (Harper and Brothers Publishers, New York) p. 244.

124. Разрешите мне использовать эту возможность и также выразить теплые слова и искренние поздравления, которые были направлены в адрес Гамбии, Мальдивских островов и Сингапура в связи с их принятием в эту Организацию. Желая правительствам и народам этих трех суверенных государств всяческого успеха в их будущем, я выражаю также надежду, что эта всемирная Организация будет еще больше и богаче в связи с добавлением в нее трех выдающихся представителей от этих государств.

125. Для меня является большой честью присутствовать сегодня здесь на этой выдающейся Ассамблее, на которой представлены почти все государства свободных и миролюбивых стран, и представлять мою страну и премьер-министра моей страны г-на Камузу Банду. Моя радость и радость моих коллег из делегации Малави омрачена единственным фактом, что не представилось возможным личное присутствие премьер-министра моей страны здесь. Г-н Банда был очень огорчен тем, что в связи с большой занятостью в правительстве Малави в настоящее время стало невозможным уехать, и еще раз возглавить делегацию Малави, и передать вам лично свое обращение по случаю открытия двадцатой сессии этой Ассамблеи, и просит меня передать свои извинения за свое неизбежное отсутствие. Премьер-министр также доверил мне эту важную задачу передачи вам, г-н Председатель, и членам этой Ассамблеи послания, которое он надеялся зачитать лично. Поэтому я надеюсь, г-н Председатель, что вы и члены этой Ассамблеи будете настолько добры, что разрешите мне быть неравноценной заменой премьер-министру моей страны.

126. При этих обстоятельствах, г-н Председатель, премьер-министр Малави хотел, чтобы я зачитал вам и членам этой Ассамблеи следующее послание от его имени:

«Г-н Председатель, я глубоко сожалею, что не имел возможности, в связи с этим событием, воспользоваться честью и выступить как руководитель делегации Малави на двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в этом году. Однако, когда государственный корабль мал и команда столь малочисленна, для капитана трудно покинуть этот корабль на длительное время, в особенности тогда, когда приходится преодолевать трудные водные дистанции. Я, как капитан государственного корабля Малави, оказался в таком положении, что мне необходимо сделать многое, и я сожалею, что для меня оказалось невозможным в этот отрезок времени покинуть Малави и приехать в Нью-Йорк лично.

Тем не менее, г-н Председатель, мне хотелось бы по этому случаю представить вам и членам этой выдающейся Ассамблеи мнения моего правительства по ряду вопросов особой важности, с которыми мы сталкиваемся сегодня и которые, как я уверен, станут предметом

обсуждения на этой Ассамблее в ходе заседаний. Поэтому я избрал моего почтенного и достойного министра здравоохранения, члена парламента Его Превосходительство А. М. Ньясулу представить меня лично по этому случаю и вручить вам от моего имени послание, касающееся этих вопросов.

Поэтому я, г-н Председатель, прошу вашего снисхождения и всех членов Ассамблеи в связи с моим отсутствием и прошу вас принять г-на Ньясулу, как моего личного представителя, и представить ему возможность выступить от моего имени.

Г-н Председатель, одной из причин, почему я особенно разочарован, является то, что в этот год, который представляет двадцатую годовщину рождения Организации Объединенных Наций, мне хотелось бы лично высказать вам поздравления и вашей Организации, Председателем которой вы являетесь во время такого события. Малави всего лишь второй год является членом Организации, а если быть более точным, то я должен сказать, только первый год, хотя второй раз Малави имеет честь присутствовать на Генеральной Ассамблее, а еще нет двенадцати месяцев, когда мы были приняты в Организацию Объединенных Наций. Однако это ни в коей мере не уменьшает чувства гордости, которую я и мое правительство испытываем, являясь членами Организации, в которую мы беспредельно верим и чьи цели и идеалы сердечно поддерживаем и для чьего будущего мы сделаем все, что в наших силах, чтобы его обеспечить. Я знаю, что существуют некоторые, которые считают, что Организация вышла из моды и что она больше не играет реальной и полезной роли и что она должна быть заменена какой-то новой всемирной организацией, которая является не чем иным, как плодом чьего-то воображения. С такой точкой зрения Малави полностью несогласно. Мы не должны тратить нашу энергию на разрушение сооружения, для создания которого потребовалось двадцать лет и которое в настоящий момент имеет такой размер и значение и для которого еще многое следует построить. Нам не следует пытаться выбрасывать, подобно изношенному механизму, Организацию, на построение и укрепление которой потребовалось столь длительное время (свыше двадцати лет) и которая имеет такое сильное и благотворное влияние в борьбе за обретение гармонии среди миролюбивых государств всего мира и которая стояла, боролась в различных случаях, и всегда твердо и упорно, как борец за мир среди миролюбивых народов всего мира. Даже предположение начинать все сначала по созданию новой организации вместо этой или даже, как я слышал, предложение о создании организации в противовес Организации Объединенных Наций, по мнению моего правительства, являются чистым сумасшествием.

Нам больше следует посвящать нашу энергию восстановлению этого сооружения, где оно

нуждается в восстановлении, поддержанию этой структуры, где оно требует этого поддержания, и предоставления возможности Организации идти вперед к укреплению, а не подвергать ее ослаблению. Поэтому мое правительство не будет поддерживать любое движение, направленное на ослабление или на разрушение Организации.

Я знаю, что одной из коренных причин, стоящих за некоторыми предложениями о том, что Организация Объединенных Наций вышла из моды и должна быть заменена какой-либо организацией, более соответствующей духу времени, являлось чувство огорчения, проявившееся в ходе последней сессии Генеральной Ассамблеи, которое было вызвано тем, что нормальная работа Генеральной Ассамблеи была некоторым образом прервана из-за некоторого печального разногласия по принципиальным вопросам в отношении толкования статьи 19 Устава Организации. Однако я счастлив видеть, что эти трудности, по-видимому, разрешены, и теперь Ассамблея может продолжать осуществлять важную работу в нормальных условиях, и Малави желает отдать должное тем, чье дипломатическое дарование сделало это возможным.

Кроме того, этот год отмечает двадцатилетие со дня рождения Организации Объединенных Наций, который празднуется и который также посвящен Международному году сотрудничества. Концепция Международного года сотрудничества является одной из тех концепций, в которые, я хочу верить, каждый член Организации Объединенных Наций искренне верит. Хотя, к сожалению, мы видим вокруг нас еще столь много признаков того, что имеются некоторые, кто думает о таком сотрудничестве, что оно заключается только в материальных вопросах, то есть сотрудничество в области науки и техники и обмене знаниями, забывая, что не может быть действительного сотрудничества между странами в мире, до тех пор пока нет действительного сотрудничества в политической области и области прав человека, которые проявляются в искреннем желании разрешать споры и сглаживать наши разногласия мирным путем.

Существование сегодня столь многих вооруженных конфликтов в мире должно быть делом серьезной озабоченности каждого государства, которое является членом Организации Объединенных Наций; каждое государство должно спросить самого себя и получить ответ, будет ли оно простым наблюдателем или несчастным участником в ряде вооруженных конфликтов, сделало ли оно все возможное, что в его силах, чтобы предотвратить возникновение вооруженного конфликта в мире. Любое государство, которое не поступает таким образом, не имеет права быть членом Организации и точно так же любое государство, не являющееся еще членом Организации, которое не делает этого, не имеет права пытаться

стать членом этой Организации. Быть членом Организации — это привилегия, и вместе с этой привилегией возлагается ответственность за достижение идеалов и принципов, для которых служит Организация. Ни одно государство, которое поддерживает военную интервенцию в отношении других государств или которое не готово устранять разногласия между другими государствами никаким другим путем, кроме как вооруженным вмешательством, не имеет права требовать стать членом этой Организации. Малави решительно выступает против применения силы как средства для разрешения любого конфликта между государствами, какого бы характера это ни было, какой бы ни была причина, справедливая или несправедливая, и с какой бы стороны она ни исходила.

В обращении, которое мне разрешили сделать на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, я делал ссылку на позицию моей страны в отношении проблемы разделенного или спорного суверенитета относительно Китая, и по этому случаю я приведу мои собственные слова:

«Справедливость и честность требуют, чтобы правительство Пекина, возглавляемое Мао Цзе-дуном, было признано как законное и полноправное правительство Китая.

Я скажу даже больше, по моему мнению, правительство в Пекине, то есть правительство Мао Цзе-дуна должно быть признано Организацией Объединенных Наций, этой Ассамблеей, Советом Безопасности, как законное правительство Китая» (1288-е заседание, пункты 81 и 82).

Китайская Народная Республика еще не является членом Организации Объединенных Наций, и я знаю, что вопрос о вступлении в Организацию будет вынесен на тщательное обсуждение в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. В связи с этим я должен разъяснить позицию моей страны в отношении этой важной проблемы.

В ходе моих замечаний, сделанных в прошлом году, на которые я только что ссылался, я заявил, что стране, которая занимает 4,3 кв. миль и имеет население более 700 млн. человек, не может быть отказано иметь свой голос в международных отношениях: они имеют право быть представленными и быть выслушанными в советах мира, среди которых Организация Объединенных Наций является самым важным органом. Поэтому Малави не возражает в принципе против допуска Китайской Народной Республики в Организацию на тех же самых условиях, как и другие государства.

Однако, высказав это, я должен добавить некоторые важные оговорки: принятие в Организацию Объединенных Наций, подобно принятию в члены любого другого клуба, где имеются правила для принятия в его члены и имеются также правила, которые после принятия его члены должны соблюдать, а до принятия

его перспективные члены должны убедительно продемонстрировать уже существующим его членам, которые высказываются относительно их принятия, что они имеют искреннее намерение соблюдать эти правила, если они будут приняты.

В статье 18 Устава Организации Объединенных Наций изложено вполне ясно и категорично, что решения Генеральной Ассамблеи по важным вопросам должны и, я повторяю, должны быть внесены двумя третями большинства состава ее членов, присутствующих и участвующих в голосовании, и дается определение этих вопросов, в которые включается «принятие новых членов в Организацию Объединенных Наций». По мнению правительства Малави, история Китайской Народной Республики является таковой, что она не оправдывала бы любую попытку отказаться от этого правила в ее пользу, с тем чтобы разрешить принятие простым большинством голосов, и следовательно статья должна применяться в полной мере, когда мы будем голосовать по этому вопросу. Фактически, история Китайской Народной Республики является таковой в отношении ее позиции к вооруженному конфликту, ее открытого вмешательства в дела других государств, ее открытого выражения неприязни по отношению к самой Организации. И мы считаем, что, прежде чем какое-либо государство проголосует за принятие Китайской Народной Республики в Организацию, оно должно потребовать от нее некоторых конкретных доказательств искреннего изменения в этих вопросах и искреннего желания (если она будет допущена) уважать и соблюдать основные принципы Организации.

Рядом стран было также предложено, что если Китайская Народная Республика будет допущена в Организацию Объединенных Наций, то за этим должно последовать исключение Китайской Республики, которая многие годы была в Организации и является членом-основателем Организации, что должно следовать как само собой разумеющееся. С этим мнением Малави полностью несогласна; исключение государства, которое является одним из основателей Организации и которое в течение двадцати лет верно придерживается принципов Организации и работает и неустанно работало для дела ее успеха как органа, поддерживающего мир во всем мире, было бы крайне несправедливым. Более того, отказать государству, чье население превышает 10 млн. человек в праве быть представленным на этой Ассамблее, когда другие, меньшие государства, такие как Малави, имеют это право, было бы в равной степени несправедливым. В связи с этим ни при каких обстоятельствах Малави не будет голосовать за исключение Китайской Республики из Организации Объединенных Наций. Также не забывайте, что если это предложение об исключении Китайской Республики должно быть вынесено на голосование, то со-

гласно условиям статьи 18 Устава Организации, исключение членов Организации определено также как важный вопрос, по которому требуются две трети голосов всех ее членов, и нет больше оснований, в связи с которыми мы должны отказываться от условий этой статьи, чтобы исключить Китайскую Республику для ускорения принятия Китайской Народной Республики.

В этой же самой связи я должен также разъяснить позицию правительства Малави по любому предложению, которое может возникнуть в отношении принятия так называемой Германской Демократической Республики в качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций. На последней сессии Генеральной Ассамблеи я вполне ясно излагал, что Малави признает только правительство Бэнна и что правительство Федеративной Республики Германии является законным правительством Германии, и Малави не признает ни правительство Германской Демократической Республики и ни Демократическую Республику Германии как полноправное государство. В статье 4 Устава Организации Объединенных Наций изложено, что членом Организации может стать любое миролюбивое государство. Малави не признает Германскую Демократическую Республику как государство, а следовательно не окажет поддержку в любом мероприятии, направленном на принятие Германской Демократической Республики в члены Организации.

Я вполне сознаю, что этим мероприятием мы исключим из представительства в Организации Объединенных Наций около 20 миллионов человек, живущих в так называемой Восточной Германии и это может показаться в дисгармонии с моими предыдущими замечаниями относительно прав 10-миллионного народа Китайской Республики, представленного на этой Ассамблее, но мы должны помнить, что в отношении Германии имеется несколько отличий. Прежде всего, в отличие от Тайваня, так называемая Германская Демократическая Республика никогда не определялась как член — основатель Организации и поэтому не имеет подобного предписанного права быть членом этой Организации. Более того, Германская Демократическая Республика является чем-то вроде искусственного создания, которое появилось не путем свободной воли народа, живущего там, а в результате действий некоторой великой державы. Таковы эти два соображения, но, может быть, самым важным из этих соображений является то, что в отношении вопроса Германии имеется средство — средство осуществления объединения всей Германии в одно государство, когда весь народ будет пользоваться равным правом на самоопределение. Когда этот день придет, то больше не будет проблемы Восточной и Западной Германии, и народ Восточной Германии автоматически об-

ретет свой голос при обсуждениях в этой Ассамблее без попытки стать членом этой Организации.

В декабре прошлого года я ясно изложил решение Малави на той Ассамблее твердо стоять в поддержку борьбы за искоренение всех признаков колониализма в Африке.

По этому случаю мне хотелось бы только подтвердить вновь те замечания, которые я сделал тогда. Отношение Малави к этому вопросу остается неизменным. Я хочу сказать снова, что мнение правительства Малави таково, что колониализм должен быть ликвидирован в Родезии, в Южной Африке, в Мозамбике и действительно во всех уголках Африки, где еще остаются его следы.

Но, по мнению правительства Малави, не следует прибегать к использованию вооруженных сил до тех пор, пока все другие средства достижения этой цели не будут испробованы; имеются другие пути и средства достижения этой цели в этой области, кроме использования оружия и бесполезного кровопролития. Неумение понять свидетельствует только о невежестве и отсутствии воображения. Малави будет бороться за искоренение колониализма так же энергично, как и другие государства в Африке, но оно будет делать это мирными средствами, а не использованием вооруженных сил до тех пор, пока в конце концов не будет для этого другого выбора.

В этих обстоятельствах я должен также сказать несколько слов по вопросу вмешательства одной страны в дела другой страны. Я убежден, что корень большинства волнений и кровопролитий, существующих в мире, заложен в том факте, что некоторые страны пытаются вмешаться во внутренние дела других стран. Имеется много примеров, которые можно видеть в особенности в Азии, Африке, и фактически Малави само стало в прошлом году жертвой этой тенденции. Принцип невмешательства во внутренние дела других государств является основной концепцией как Устава Организации Объединенных Наций, так и Устава Организации африканского единства. Малави уважает и поддерживает эту концепцию и не имеет какого-либо намерения вмешиваться само в дела другого государства или оказывать поддержку какому-либо иному пытающемуся вмешиваться государству в дела другого государства. В свою очередь Малави просит всех, чтобы ее оставили в мире без вмешательства извне с тем, чтобы она могла решать свои задачи, свои собственные внутренние проблемы в области финансов, экономики и политики. В течение прошлого года я узнал намного больше о работе Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, чем я знал это прежде, и я до сих пор узнаю новое. Один момент, который огорчал меня в ряде случаев, это тенденция, которая, как я считаю,

является самой печальной. Я ссылаюсь на тенденцию таких технических, научных и профессиональных специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, как Всемирная организация здравоохранения, Международная организация гражданской авиации, Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций и т. д., тратить свое время на обсуждение политических вопросов, когда им следует заниматься специализированной работой, которая действительно войдет в сферу их компетенции. Едва ли какое-либо совещание одного из этих органов, имевшее место в течение прошлого года, прошло без выдвижения политических предложений, в которых содержалось исключение или наказание одной страны со стороны другой в результате несогласия с политикой, которую проводит первая страна.

Против этой тенденции, хотя она и вполне понятна, нужно бороться; задача, которая возложена на специализированные учреждения, как видно из их назначения, должна быть связана с рассмотрением специальных вопросов, а не с тратой своего времени и энергии на обсуждение политических проблем. Политические вопросы предназначены для обсуждения на Генеральной Ассамблее и вопрос об исключении или наказании какой-либо страны по политическим мотивам является вопросом или Генеральной Ассамблеи или других таких же органов, которые могут быть уполномочены специально заниматься вопросом рассмотрения политических проблем. Поэтому я хочу отметить, что во всех таких случаях, когда чисто политические вопросы поставлены на обсуждение в этих специализированных учреждениях, по мнению Малави, обсуждение таких вопросов не входит в сферу компетенции этих учреждений и что нигде не следует обсуждать такие вопросы, кроме как на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Если этот принцип будет более широко уважаться, специализированные учреждения сами, а через них и их государства-члены, представленные там сегодня, выиграют еще больше от расширяющихся возможностей, которые будут они иметь там, направляя мысли и энергию на

специальные вопросы, которые они будут рассматривать. Я хочу обратиться ко всем государствам — членам Организации поддержать меня в этой концепции. Было бы неправильным для меня закончить свое обращение к вам, г-н Председатель и уважаемые члены этой Ассамблеи, без слов благодарности в связи с двумя вопросами. Во-первых, как африканский руководитель, я хотел бы выразить мою признательность всем государствам — членам Организации, которые поддержали последнее предложение о расширении членского состава Совета Безопасности с тем, чтобы дать возможность более широкому и справедливому представительству африканских государств в этой Организации. Я уверен, что я говорю от лица всех государств Африки, когда я заявляю, как глубоко мы оцениваем доверие ко всем государствам Африки и ту роль, которую мы можем сыграть в международных делах, что явствует из этой поддержки, и когда некоторым из нас придется сыграть нашу роль в этих жизненно важных совещаниях Совета Безопасности, я надеюсь, никто из нас не нарушит этого доверия.

Во-вторых, от имени моей страны, я хотел бы отдать должное Совету технической помощи Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО и многим другим специализированным учреждениям за их постоянную поддержку моей стране в области технической помощи. Я глубоко осознаю те многие требования, которые предъявляются к ограниченным ресурсам этих учреждений и я искренне благодарен не только за их постоянную помощь моей стране, которая предоставляется без каких-либо условий, но и также за тот метод, объем и сферу, в которой эта помощь продолжает предоставляться».

127. Таково, г-н Председатель, это послание, которое премьер-министр моей страны просил меня передать вам и членам этой Ассамблеи. Мне остается только поблагодарить вас за то, что вы выслушали меня и уделили мне столь много времени.

Заседание закрывается в 16 час. 15 мин.